

**ГАОУ ВО «Дагестанский государственный университет
народного хозяйства»**

*Утверждена решением
Ученого совета ДГУНХ,
протокол № 13 от 6 июля 2020 г.*

Кафедра иностранных языков

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО
ЯЗЫКА» (немецкий язык)**

**Направление подготовки - 45.03.02 Лингвистика,
профиль «Перевод и переводоведение»**

**Уровень высшего образования - бакалавриат
Форма обучения - очная**

Махачкала – 2020 г.

УДК 81

ББК 81.2

Составитель – Курбайтаева Аида Анваровна, старший преподаватель кафедры иностранных языков ДГУНХ.

Внутренний рецензент – Пирмагомедова Аида Султанахмедовна, к.ф.н., доцент кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внешний рецензент - Абдулжалилов Инквач Гитинамагомедович, кандидат филологических наук, доцент кафедры романо-германских и восточных языков, ДГПУ.

Представитель работодателя - Магомедова Патимат Узаировна, кандидат филологических наук, генеральный директор базового учреждения ООО «Instep».

Рабочая программа дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (немецкий)» разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 7 августа 2014 г., N 940, в соответствии с приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017г., № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Рабочая программа дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (немецкий)» размещена на сайте www.dgunh.ru

Курбайтаева А. А. Рабочая программа дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (немецкий)» для направления подготовки Лингвистика. – Махачкала: ДГУНХ, 2020 г., - 57 с.

Рекомендована к утверждению Учебно-методическим советом ДГУНХ 03 июля 2020 г.

Рекомендована к утверждению руководителем основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Перевод и переводоведение», Джамаевой И. Р.

Одобрена на заседании кафедры иностранных языков протокол №10 от 30 июня 2020 г.

Содержание

Раздел 1.	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	4
Раздел 2.	Место дисциплины в структуре образовательной программы	11
Раздел 3.	Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), на самостоятельную работу обучающихся и форму промежуточной аттестации.	12
Раздел 4.	Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	13
Раздел 5.	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	26
Раздел 6.	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	28
Раздел 7.	Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных	29
Раздел 8.	Описание материально – технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине	30
Раздел 9.	Образовательные технологии	33
	Лист актуализации рабочей программы	57

Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине.

Целями освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (немецкого)» являются:

- овладеть навыками социокультурной и межкультурной коммуникации;
- уметь критически оценивать свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития;
- понимать социальную значимость своей будущей профессии, владеть высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности;
- уметь свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
- использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации;
- овладеть методикой предпереводческого анализа текста.

В задачи учебной дисциплины входит:

- научить обучающихся употреблять и распознавать грамматические явления в речи;
- уметь кратко пересказывать прочитанный или прослушанный художественный или публицистический текст;
- объяснять фонетические явления, пользоваться транскрипцией;
- объяснять образование, значение и употребление лексических и грамматических явлений;
- адекватно реализовывать коммуникативное намерение в соответствии с языковой нормой;
- читать оригинальную художественную литературу и тексты обиходно-бытового и общественно политического характера;
- анализировать текст, дать основную идею текста и выразить свое отношение к прочитанной информации.

1.1. Компетенции выпускников, формируемые в результате освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» (немецкий язык) как часть планируемых результатов освоения образовательной программы.

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК	ОБЩЕКУЛЬТУРНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
ОК -3	владеть навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов

ОК -11	готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития
ОК -12	способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владеть высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
ОПК	ОБЩЕПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
ОПК-7	Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
ОПК-10	способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации
ПК	ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
ПК-7	владеть методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания

1.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Код и формулировка компетенции	Компонентный состав компетенции		
	ЗНАТЬ:	УМЕТЬ:	ВЛАДЕТ Б:
ОК-3: владеть навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	З1 - особенности социокультурной и межкультурной коммуникации; З2 - языковые и речевые нормы русского языка и изучаемого иностранного языка.	У1 - осуществлять языковые контакты на языке носителей иностранного языка, адекватные социальному и профессиональному статусу адресанта и адресата; У2 - учитывать особенности национального менталитета коммуникантов в речевой деятельности и при	В1 - навыками осуществления контактов на иностранном языке с учетом менталитета собеседника в профессиональной переводческой деятельности.

		<p>осуществлении перевода;</p> <p>- соблюдать языковые и речевые нормы письменной и устной речи русского языка и изучаемого иностранного языка;</p>	
<p>ОК -11:</p> <p>готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;</p> <p>способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития</p>	<p>З1 - содержание переводческих и языковых коммуникативных компетенций, лежащих в основе повышения квалификации и мастерства;</p> <p>З2 - рекомендации, выработанные в частной теории перевода для повышения профессиональной коммуникации.</p>	<p>У1 - расширять свои переводческие и языковые коммуникативные компетенции;</p> <p>У2 - критически оценивать уровень своих компетенций;</p> <p>У3 - намечать пути и выбирать средства саморазвития;</p> <p>У4 - использовать знания иностранной культуры для повышения профессиональной квалификации и мастерства.</p>	<p>В1 - навыками самоконтроля, критического отношения к недостаткам и профессиональной деятельности.</p>
<p>ОК -12:</p> <p>способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, обладать высокой мотивацией к</p>	<p>З1 - социальную значимость своей будущей профессии в межкультурной коммуникации.</p>	<p>У1 - качественно выполнять свои профессиональные функции переводчика;</p> <p>У2 - выступать посредником между адресантом и адресатом, представителями разных культур.</p>	<p>В1 - высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности.</p>

выполнению профессиональной деятельности			
ОПК-7: способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	З1 - связь между языком и мышлением; З2 - лексические, грамматические и стилистические средства выражения мысли; З3 - приемы и способы лексического, грамматического и стилистического выделения релевантной информации в тексте.	У1 - подбирать лексические, грамматические и стилистические средства выражения мысли на русском и изучаемом иностранном языках; У2 - выделять релевантную информацию в тексте с помощью лексических, грамматических и стилистических средств на русском и изучаемом иностранном языках; У3 - осуществлять реферирование русского и иноязычного текста.	В1 - навыками свободного адекватного использования языковых средств с целью выделения релевантной информации при выражении своей мысли на изучаемом языке.
ОПК-10: способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации	З1 - формулы этикета в устной и письменной коммуникации в русскоязычном и иноязычном социуме.	У1 - учитывать социальный статус коммуникантов, используя этикетные формы в обращении, приветствии, выражении благодарности, похвалы/порицания, одобрения /неодобрения и т. п. форм речевого этикета; У2 - учитывать лексико-семантические, стилистические и интонационные средства речи в общении с	В1 - формами речевого этикета в устной и письменной межкультурной коммуникации.

		коммуникантами в зависимости от их социальной и гендерной принадлежности.	
ПК-7: владеть методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	З1 - функциональные стили, подстили и жанры языковых произведений; параметры лингвистического анализа; З2 - методику предпереводческого анализа информационных и специальных текстов.	У1 - воспринимать с достаточной для перевода степенью точности исходное высказывание; У2 - применять методику предпереводческого анализа исходного текста; У3 - определять стратегию перевода в зависимости от стиля и жанра произведения; У4 - редактировать текст перевода.	В1 - методикой предпереводческого анализа исходного текста или высказывания.

1.3. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

2 семестр

Код компетенции	Этапы формирования компетенций				
	Тема 1. Вводный урок. Алфавит. Знак и фонетической транскрипции. Фонетический строй нем. языка. Гласные	Тема 2. Грамматика. Строй немецкого языка. Аффрилаты. Виды слов в немецком языке. Артикль. Фонетические упражнения. Глагол sein 'быть'.	Тема 3. Гласный [e]. Фонетические упражнения. Дифтонги. Полудолгие гласные.	Тема 4. Гласный [i]. Полугласный [j]. Фонетические упражнения. Порядок слов во немецком предложении. Неупотребленные артикли перед	Тема 5. Гласный личные местоимения. Определенный артикль. Опущение артикля. Спряжение слабых глаголов.

	звуки. Согласные звуки.			именами собственными	
ОК-3		+			+
ОК -11	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+
ОПК-10	+	+		+	
ОПК-7		+			+
ПК-7			+	+	

Код компетенции	Этапы формирования компетенций				
	Тема 6. Отрицательная форма глагола. Фонетические упражнения. Имя прилагательное. Интонация вопросительного предложения с союзом <i>oder</i> и утвердительного предложения с союзом <i>sondern</i> .	Тема 7. Фонетические упражнения.. Опущение артикля перед именем существительным, обозначающим национальность. Интонация простого нераспространенного предложения с глагольным сказуемым. Интонация вопросительного предложения без вопросительного	Тема 8. Гласный. Фонетические упражнения. Употребление артикля перед существительным в роли именной части сказуемого. Интонация простого распространенного предложения с глагольным сказуемым. Интонация побудительного предложения..	Тема 9. Гласный [o]. Фонетические упражнения. Безличные глаголы. Личные местоимения Место наречия. Ударение в производных глаголах с неотделяемыми и отделяемыми и приставками. Интонация в предложениях со сказуемым, выраженным	Тема 10. Фонетические упражнения. Определенный артикль. Интонация малораспространенного вопросительного предложения без вопросительного слова. Интонация обращения.

		ого слова. Вопросительное предложение.		м глаголом с отделяемой приставкой. Ударение в словах с безударным и приставками . Интонация распространённого вопросительного предложения с вопросительным словом.	
ОК-3		+		+	
ОК -11	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+
ОПК-7		+		+	+
ОПК-10	+	+		+	+
ПК-7		+	+	+	

Код компетенции	Этапы формирования компетенций					
	Тема 11. Настоящее время глагола. Имя существительное и артикль. Настоящее время глагола «быть». Подлежащее. Составное именное сказуемое. Порядок слов в повествователь	Тема 12. Порядок слов в повелительном предложении. Порядок слов в вопросительном предложении. Текст: Мы изучаем	Тема 13. Имя существительное в единственном и множественном числе. Склонение имен существительных. Имя существительное в	Тема 14. Презенс сильных глаголов с изменяющейся корневой гласной. Императив (повелительное наклонение). Притяжательные местоимения . Склонения	Тема 15. Фонетическое упражнение. Имя существительное в дательном падеже. Личные местоимения в винительном и дательном	Тема 16. Количественные и порядковые числительные. Предлоги с дательным падежом. Глаголы wissen и kennen. Образование

	ном предложении.	иностранные языки.	аккузативе. Презенс глагола haben. Отрицание в немецком языке. Текст: В аудитории	личных местоимений в именительном и винительном падежах	падежах. Порядок слов в предложениях с дополнениями в дательном и винительном падежах. Текст: Письмо.	прилагательных и существительных с помощью приставки un-. Текст: семья .
ОК-3		+	+		+	
ОК -11	+	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+		+	
ОПК-10	+	+	+	+		+
ПК-7			+	+		+

3 семестр

Код компетенции	Этапы формирования компетенций					
	Тема 1. Текст «Квартира». Чтение, перевод	Тема 2. Употребление числительных в датах. Обозначение года. предлог и с дательным падежом.	Тема 3. предлоги с винительным падежом. Упражнения.	Тема 4. «Мой город». Глаголы, управляющие винительным падежом	Тема 5. Упражнения на закрепление грамматик и урока.	Тема 6. глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Упражнения
ОК-3	+	+	+	+	+	+
ОК -11	+	+	+	+	+	+
ОК -12	+		+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+	+	+	+

ОПК-10	+	+	+	+	+	+
ПК-7	+	+		+	+	

Код компетенции	Этапы формирования компетенций					
	Тема 7. Текст «Выходной день». 2. Опущение артикля перед существительным, обозначающим дисциплину.	Тема 8. Местоименные наречия.	Тема 9. Возвратные глаголы. Презенс возвратных глаголов.	Тема 10. Форма глаголов прошедшего времени (Перфект).	Тема 11. Форма глаголов прошедшего времени. Субстантивация инфинитива. 2. Текст «Почта».	Тема 12. 1. Указательные местоимения. Обозначение времени
ОК -3	+	+	+	+	+	+
ОК-11	+	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+	+	+	+
ОПК-10	+	+	+		+	+
ПК-7	+	+	+	+	+	

	Этапы формирования компетенций
--	--------------------------------

Код компетенции	Тема 13. Вопрос к прямому и косвенному дополнению. Упражнения	Тема 14. Место отрицания при инфинитиве. Оборот <i>es gibt</i>	Тема 15. Упражнения на закрепление активной лексики урока Упражнения на закрепление грамматики урока	Тема 16. Модальные глаголы. Презенс модальных глаголов. сложносочиненное предложение.	Тема 17. 1. Экзаменационная контрольная работа. Экзаменационные устные темы.
ОК-3	+	+	+	+	+
ОК -11	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+	+	+
ОПК-10	+	+	+	+	+
ПК-7		+	+	+	+

4 семестр

Код компетенции	Этапы формирования компетенций				
	Тема 1. Вводная беседа. Как я провел зимние каникулы каникулы.	Тема 2.1. Текст « <i>В магазине</i> ». Чтение, перевод 2. Счет этажей в немецком языке.	Тема 3. Существительное в генетиве. Вопросительные местоимения. Аудирование	Тема 4. склонение имен прилагательных. Безличные предложения.	Тема 5. употребление неопределенного артикля.. Аудирование
ОК-3	+	+	+	+	+
ОК -11	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+	+	+
ОПК-10	+	+	+	+	+
ПК-7	+	+		+	+

Код компетенции	Этапы формирования компетенций				
	Тема 6. предлоги с родительным падежом. Неопределенно-личное местоимение man. Степени сравнения прилагательных.	Тема 7. Текст «Рождество тво». склонение собственных имен.	Тема 8. Прошедшее время глаголов – претерит. местоименные наречия. Аудирование	Тема 9. Сложноподчиненное предложение. Сложноподчиненное предложение с дополнительным придаточным и спривдаточными причинами. Аудирование	Тема 10. Образование наречий с помощью компонента – weise. Аудирование
ОК-3	+	+	+	+	+
ОК -11	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+	+	+
ОПК-10	+	+	+	+	+
ПК-7	+	+	+	+	+

Код компетенции	Этапы формирования компетенций					
	Тема 11. Неопределенные и отрицательные местоимения. Текст «Еда». Аудирование	Тема 12. случаи отсутствия артикля перед существительными (обобщение). Аудирование	Тема 13. Образование имен существительных с помощью суффиксов –chen и –lein. Аудирование	Тема 14. 1. Текст «В книжном магазине». Безличные предложения. Аудирование	Тема 15. Упражнения на закрепление активной лексики урока	Тема 16. безличное местоимение es. Будущее время глаголов – футурум. Упражнения. Экзаменационные устные темы. Экзаменационная контрольная работа

ОК-3	+	+	+	+	+	+
ОК -11	+	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+	+	+	+
ОПК-10	+	+	+	+	+	+
ПК-7	+	+	+	+	+	+

5 семестр

Код компетенции	Этапы формирования компетенций					
	Тема 1. Текст «Путешествие в Германию». Чтение, перевод	Тема 2.Пресса. Аудирование	Тема 3. Инфинитив – неопределенная форма глагола. ПовторениеПресса	Тема 4. сложноподчиненное предложение с придаточным- подлежащим	Тема 5. Текст «Мой отпуск».Пресса.	Тема 6. Пресса. Аудирование
ОК-3	+	+	+	+	+	+
ОК -11	+	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+	+	+	+
ОПК-10	+	+	+	+	+	+
ПК-7	+	+	+		+	+

Этапы формирования компетенций	
--------------------------------	--

Код компетенции	Тема 7. Ифинитив 2. Глаголы scheinen и glauben и ее чтение.	Тема 8. сложноподчиненное предложение с придаточным сказуемым. Пресса. Аудирование	Тема 9. Текст «Посещение больного». Домашнее чтение. Аудирование	Тема 10. Инфинитивные обороты. Пресса. Аудирование	Тема 11. указательное местоимение selbstПресса.	Тема 12. образование существительных с помощью суффиксов hin- her- . . Пресса. Аудирование
ОК-3	+	+	+	+	+	+
ОК -11	+	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+	+	+	+
ОПК-10	+	+	+	+	+	+
ПК-7	+	+	+	+	+	+

Код компетенции	Этапы формирования компетенций				
	Тема 13. Текст «В театре».	Тема 14. Пресса. Аудирование	Тема 15. образование существительных с помощью суффиксов –heit -keitПресса.	Тема 16. Глагол lassen.	Тема 17. Экзаменационные устные темы. Пресса
ОК-3	+	+	+	+	+
ОК -11	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+	+	+
ОПК-10	+	+	+	+	+
ПК-7	+	+	+	+	+

6 семестр

Код компетенции	Этапы формирования компетенций				
	Тема 1. Текст «Гагарин».	Тема 2 . Пресса. Плюсquamперфект глагола. Домашнее чтение	Тема 3.перфект и плюсquamперфект модальных глаголов. конструкцииhaben\sein+zu+ Infinitiv .	Тема 4. Текст «Путешествие из Гамбурга в Мюнхен». Домашнее чтение	Тема 5. Страдательный залог. Указательные местоимения. Пресса.
ОК-3	+	+	+	+	+
ОК -11	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+	+	+
ОПК-10	+	+	+	+	+
ПК-7	+	+	+	+	+

Код компетенции	Этапы формирования компетенций				
	Тема 6. Определительные и придаточные предложения Домашнее чтение. Пресса.	Тема 7 . Упражнения на закрепление активной лексики урока. Пресса.	Тема 8. Пресса. Домашнее чтение	Тема 9. Конъюнктив. Домашнее чтение	Тема 10. Аудирование Домашнее чтение. Пресса
ОК-3	+	+	+	+	+
ОК -11	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+	+	+
ОПК-10	+	+	+	+	+
ПК-7	+	+	+	+	+

Код компетенции	Этапы формирования компетенций					
	Тема 11. Образование и употребление причастия 1 и 2 Аудирование. Пресса	Тема 12. Домашнее чтение.. Пресса. Аудирование	Тема 13. Обстоятельственные придаточные предложения образа действия с союзом indem Домашнее чтение. Пресса. Аудирование	Тема 14. Домашнее чтение. Пресса. Аудирование	Тема 15. Провторение пройденного материала	Тема 16. Экзаменационные устные темы .
ОК-3	+	+	+	+	+	+
ОК -11	+	+	+	+	+	+
ОК -12	+	+	+	+	+	+
ОПК-7	+	+	+	+	+	+
ОПК-10	+	+	+	+	+	+
ПК-7	+	+	+	+	+	+

Раздел 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.

Дисциплина Б1.Б.06. «Практический курс второго иностранного языка» относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана направления подготовки «Лингвистика», профиль «Перевод и переводоведения». Изучение данной дисциплины опирается на знания, полученные в ходе освоения таких дисциплины как «Русский язык и культура речи».

Изучение дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» (немецкий язык) является необходимой основой для освоения таких дисциплин как «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка» (немецкий язык), «Практический курс перевода второго иностранного языка» (немецкий язык).

Раздел 3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), на самостоятельную работу обучающихся и форму промежуточной аттестации.

Объем дисциплины в зачетных единицах составляет *33 зачетные единицы*

Количество академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), составляет 458 часов.

Количество академических часов, выделенных на самостоятельную работу обучающихся – 595 часов.

Форма промежуточной аттестации:

2 семестр – экзамен, 27ч.

3 семестр – экзамен, 27 ч.

4 семестр – экзамен, 27 ч.

5 семестр – экзамен, 27 ч.

6 семестр – экзамен, 27 ч.

Раздел 4 .Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.

2 семестр

№ п/п	Тема дисциплины	Всего академических часов	В т.ч. занятия лекционного типа	В том числе занятия семинарского типа:						Форма текущего контроля успеваемости. Форма промежуточной аттестации
				семинары	Практические занятия	Лабораторные занятия (лабораторные работы, лабораторный практикум)	Коллоквиумы	Иные аналогичные занятия	Самостоятельная работа	
1.	Вводный урок. Алфавит. Знаки фонетической транскрипции. Фонетический строй нем. языка. Урок 1. Гласные звуки. Согласные звуки.	10	-	-	1	1	-	-	8	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, тестирование.
2.	Грамматика. Строй немецкого языка. Аффрикаты. Виды слов в немецком языке. Артикль. Урок 2. Фонетические упражнения. Глагол sein 'быть'.	10	-	-	1	1	-	-	8	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, тестирование.
3.	Урок 3. Гласный [e]. Фонетические упражнения. Дифтонги.	10	-	-	1	1	-	-	8	Фронтальный опрос, выполнение

	Полудолгие гласные.									домашнего задания, грамматика, тестирование
4.	Урок 4. Гласный [i]. Полугласный [j]. Фонетические упражнения. Порядок слов во немецком предложении. Неупотребление артикля перед именами собственными.	12	-	-	3	1	-	-	8	Тестирование, проведение опроса.
5.	Урок 5. Гласный личные местоимения.. Определенный артикль. Опущение артикля. Спряжение слабых глаголов.	14	-	-	5	1	-	-	8	Составление диалогов, контрольная работа, проведение опроса.
6.	Отрицательная форма глагола. Урок 6. Фонетические упражнения. Имя прилагательное. Интонация вопросительного предложения с союзом oderги утвердительного предложения с союзом sondern.	14	-	-	5	1	-	-	8	Тестирование, проведение опроса.
7.	Урок 7. Фонетические упражнения..	14	-	-	5	1	-	-	8	Фронтальный опрос,

	Опущение артикля перед именем существительным, обозначающим национальность. Интонация простого нераспространенного предложения с глагольным сказуемым. Интонация вопросительного предложения без вопросительного слова. Вопросительное предложение.									выполнение домашнего задания, грамматика
8.	Урок 8. Гласный. Фонетические упражнения. Употребление артикля перед существительным в роли именной части сказуемого. Интонация простого распространенного предложения с глагольным сказуемым. Интонация побудительного предложения.	14	-	-	5	1	-	-	8	Написание контрольной работы, работа с текстом, проведение опроса.
9.	Урок 9. Гласный [о]. Фонетические упражнения. Безличные глаголы. Личные местоимения	14	-	-	5	1	-	-	8	Фронтальный опрос, выполнение домашнего

	<p>Место наречия. Ударение в производных глаголах с неотделяемыми и отделяемыми приставками. Интонация в предложениях со сказуемым, выраженным глаголом с отделяемой приставкой. Ударение в словах с безударными приставками. Интонация распространенного вопросительного предложения с вопросительным словом.</p>									задания, грамматика.
10.	<p>Урок 10. Фонетические упражнения. Определенный артикль. Интонация малораспространенного вопросительного предложения без вопросительного слова. Интонация обращения.</p>	16	-	-	7	1	-	-	8	Написание контрольной работы, работа с текстом, проведение опроса.

11.	Урок 11. Настоящее время глагола. Имя существительное и артикль. Настоящее время глагола «быть». Подлежащее. Составное именное сказуемое. Порядок слов в повествовательном предложении.	16	-	-	7	1	-	-	8	Написание контрольной работы, работа с текстом, проведение опроса.
12.	Урок 12. Порядок слов в повелительном предложении. Порядок слов в вопросительном предложении. Текст: Мы изучаем иностранные языки.	16	-	-	7	1	-	-	8	Написание контрольной работы, составление диалогов, проведение опроса.
13.	Урок 13. Имя существительное в единственном и множественном числе. Склонение имен существительных. Имя существительное в accusative. Презенс глагола haben. Отрицание в немецком языке. Текст: В аудитории	16	-	-	7	1	-	-	8	Написание контрольной работы, составление диалогов, проведение опроса.
14.	Урок 14. Презенс сильных глаголов с изменяющейся корневой гласной.	16	-	-	7	1	-	-	8	Написание контрольной работы, составл

	Императив (повелительное наклонение). Притяжательные местоимения. Склонения личных местоимений в именительном и винительном падежах.									ение диалогов, проведение опроса.
15.	Урок 15. Фонетические упражнения. Имя существительное в дательном падеже. Личные местоимения в винительном и дательном падежах. Порядок слов в предложениях с дополнениями в дательном и винительном падежах. Текст: Письмо.	16	-	-	7	1	-	-	8	Написание контрольной работы, работа с текстом, проведение опроса.
16.	Урок 16. Количественные и порядковые числительные. Предлоги с дательным падежом. Глаголы wissen и kennen. Образование прилагательных и существительных с помощью приставки	17	-	-	7	1	-	-	9	Написание контрольной работы, работа с текстом, проведение опроса.

ин-. Текст: семья .									
Итого за 2 семестр:	225	-	-	80	16	-	-	129	
Контроль: экзамен	27								Экзамен. Использование кейс-технологий
Всего:	252								

3 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Всего академических часов	В т.ч. занятия лекционного типа	В том числе занятия семинарского типа:						Форма текущего контроля успеваемости. Форма промежуточной аттестации
				семинары	Практические занятия	Лабораторные занятия (лабораторные работы, лабораторный практикум)	Коллоквиумы	Иные аналогичные занятия	Самостоятельная работа	
1.	1. Вводная беседа. Как я провел летние каникулы. 2. Повторение. Тест на проверку остаточного знания. 3. Текст «Квартира». Чтение, перевод	14	-	-	3	1	-	-	10	Тестирование, работа с текстом, проведение опроса
2.	1. Употребление	14	-	-	3	1	-	-	10	Проведение

	числительных в датах. Обозначение года. Упражнения 2. предлоги с дательным падежом 3.Упражнения на закрепление активной лексики урока.									опроса, тестирование, аудирование.
3.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока. 2. Вопросы к тексту.Пересказ текста. 3. предлоги с винительны падежом. Упражнения.	14	-	-	3	1	-	-	10	Самостоятель ная работа по лексике и грамматике урока.
4.	1. Текст «Мой город». Чтение, перевод. 2.Глаголы, управляющие винительным падежом Упражнения	14	-	-	3	1	-	-	10	Проведение опроса, проведение круглого стола, работа с текстом.
5.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока 2. Упражнения на закрепление	13	-	-	3	1	-	-	9	Проведение опроса, проведение круглого стола, работа с текстом.

	грамматики урока. 3. Вопросу к тексту. Пересказ текста									
6.	1. глаголы, управляющие дательным падежом Упражнения 2. глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Упражнения	13	-	-	3	1	-	-	9	Написание контрольной работы, проведение опроса, работа с текстом, аудирование
7.	1. Текст «Выходной день». Чтение, перевод 2. Опущение артикля перед существительным, обозначающим дисциплину. 3. Упражнения на закрепление активной лексики урока	13	-	-	3	1	-	-	9	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, грамматика.
8.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока. 2. Вопросы к тексту. Пересказ текста 3. Местоименные	13	-	-	3	1	-	-	9	Тестирование, проведение опроса, составление диалогов, аудирование.

	наречия. Упражнения									
9.	1. Возвратные глаголы. Презенс возвратных глаголов. 2. упражнения на закрепление грамматики	13	-	-	3	1	-	-	9	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, тестирование
10.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока 2. Форма глаголов прошедшего времени (Перфект). Упражнения	13	-	-	3	1	-	-	9	Тестирование, проведение опроса, составление диалогов, аудирование.
11.	1. Форма глаголов прошедшего времени. Субстантивация инфинитива. 2. Текст «Почта». Чтение, перевод	13	-	-	3	1	-	-	9	Тестирование, проведение опроса, составление диалогов, аудирование.
12.	1. Указательные местоимения. Обозначение времени 2. Упражнения на закрепление активной лексики урока	13	-	-	3	1	-	-	9	Проведение опроса, решение кейсов.
13.	1. Вопросы к тексту. Пересказ текста	13	-	-	3	1	-	-	9	Проведение опроса,

	2. Вопрос к прямому и косвенному дополнению. Упражнения									решение кейсов.
14.	1. Место отрицания при инфинитиве. 2. Оборот es gibt	13	-	-	3	1	-	-	9	Проведение опроса, решение кейсов.
15.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока 2. Упражнения на закрепление грамматики урока	13	-	-	3	1	-	-	9	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, грамматика, диалогическая речь.
16.	1. Модальные глаголы. Презенс модальных глаголов. Упражнения 2. сложносочиненное предложение. Упражнения 3. Подготовка к экзаменационной контрольной работе..	13	-	-	3	1	-	-	9	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, грамматика.
17.	1. Экзаменационная контрольная работа. 2. Работа над	13	-	-	3	1	-	-	9	Контрольная работа.

ошибками.										
3. Экзаменационные устные темы.										
Итого за 3 семестр:	225	-	-	51	17	-	-	157		
Экзамен: (групповая консультация в течение семестра, групповая консультация перед промежуточной аттестацией, экзамен)	27									контроль
Всего:	252									

4 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Всего академических часов	В т.ч. занятия лекционного типа	В том числе занятия семинарского типа:						Форма текущего контроля успеваемости. Форма промежуточной аттестации
				семинары	Практические занятия	Лабораторные занятия (лабораторные работы, лабораторный практикум)	Коллоквиумы	Иные аналогичные занятия	Самостоятельная работа	
1.	1. Вводная беседа. Как я провел зимние каникулы каникулы. 2. Повторение. Упражнения	12	-	-	5	1	-	-	6	Проведение опроса, аудирование, подготовка эссе, проведение

	3.Аудирование									круглого стола.
2.	1. Текст «В магазине». Чтение, перевод 2. Счет этажей в немецком языке. 3.Упражнения на закрепление активной лексики урока.	12	-	-	5	1	-	-	6	Проведение опроса, аудирование, подготовка эссе, проведение круглого стола.
3.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока. 2. Вопросы к тексту. Пересказ текста. 3. Существительное в генетиве. Вопросительные местоимения Упражнения. Аудирование	12	-	-	5	1	-	-	6	Проведение опроса, аудирование, решение кейсов.
4.	1. склонение имен прилагательных. Упражнения. 2.Безличные предложения. Аудирование	12	-	-	5	1	-	-	6	Проведение опроса, аудирование, решение кейсов.

5.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока 2. Упражнения на закрепление грамматики. 3.употребление неопределенного артикля.. Аудирование	12	-	-	5	1	-	-	6	Написание контрольной работы, работа с текстом, составление диалогов, аудирование, проведение опроса.
6.	1.предлоги с родительным падежом. Неопределенно-личное местоимение <i>man</i> Упражнения 2. Степени сравнения прилагательных. Упражнения. 3. Аудирование	12	-	-	5	1	-	-	6	Написание контрольной работы, работа с текстом, составление диалогов, аудирование, проведение опроса.
7.	1.Текст«Рождество». Чтение, перевод 2. склонение собственных имен. 3. Упражнения на закрепление активной лексики урока. Аудирование	12	-	-	5	1	-	-	6	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, аудирование, грамматика.Самостоятельная работа по лексике и грамматике

										урока.
8.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока. 2. Вопросы к тексту. Пересказа текста 3. прошедшее время глаголов – претерит. местоименные наречия Аудирование	12	-	-	5	1	-	-	6	Проведение опроса, аудирование, составление диалогов.
9.	1. сложноподчиненное предложение. 2. сложноподчиненное предложение с дополнительным придаточным и спрдаточным причины. Аудирование	12	-	-	5	1	-	-	6	Проведение опроса, аудирование, составление диалогов.
10.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока 2. образование наречий с помощью компонента – weise Упражнения Аудирование	12	-	-	5	1	-	-	6	Написание контрольной работы, решение кейсов, проведение опроса .
11.	1. неопределенные и Отрицательные	12	-	-	5	1	-	-	6	Самостоятельная работа по

	местоимения Упражнения 2. Текст «Еда». Чтение, перевод. Аудирование									лексике и грамматике урока
12.	1. случаи отсутствия артикля перед существительными (обобщение) 2. Упражнения на закрепление активной лексики урока 3. Аудирование	12	-	-	5	1	-	-	6	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, аудирование, грамматика.
13.	1. Вопросы к тексту. Пересказ текста 2. образование имен существительных с помощью суффиксов –chen и –lein Упражнения. 3. Аудирование	12	-	-	5	1	-	-	6	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, подготовка эссе, тестирование
14.	1. Текст «В книжном магазине». Чтение, перевод 2. безличные предложения. Аудирование	11	-	-	5	1	-	-	5	Самостоятельная работа по лексике и грамматике урока

15.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока 2. Вопросы к тексту. Пересказ текста. 3. Аудирование	11	-	-	5	1	-	-	5	Фронтальный опрос, выполнение домашнего задания, аудирование, подготовка эссе, грамматика.
16.	1. безличное местоимение es Упражнения 2. будущее время глаголов – футурум Упражнения Экзаменационные устные темы 3. Экзаменационная контрольная работа	11	-	-	5	1	-	-	5	Контрольная работа.
Итого за 4 семестр:		189	-	-	80	16	-	-	93	
Экзамен(групповая консультация в течение семестра, групповая консультация перед промежуточной аттестацией, экзамен)		27								контроль
Всего:		216								

5 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Всего академических часов	В т.ч. занятия лекционного типа	В том числе занятия семинарского типа:					Форма текущего контроля успеваемости. Форма промежуточной аттестации	
				семинары	Практические занятия	Лабораторные занятия (лабораторные работы, лабораторный практикум)	Коллоквиумы	Иные аналогичные занятия		Самостоятельная работа
1.	1. Вводная беседа. Как я провел летние каникулы. 2. Повторение. 3. Текст «Путешествие в Германию». Чтение, перевод 4. Аудирование.	15	-	-	5	1	-	-	9	Тестирование, подготовка эссе, аудирование, проведение опроса.
2.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока 2. Пресса 3. Аудирование.	15	-	-	5	1	-	-	9	Проведение опроса, тестирование, аудирование, работа с текстом.
3.	1. Вопросы к тексту. Пересказ текста	15	-	-	5	1	-	-	9	Проведение опроса,

	2. Инфинитив – неопределенная форма глагола. Повторение 3. Домашнее чтение 4. Пресса									тестирование, аудирование, работа с текстом.
4.	1. сложноподчиненное предложение с придаточным- подлежащим. Упражнения 2. Пресса 3. Аудирование	15	-	-	5	1	-	-	9	Написание контрольной работы, решение кейсов, проведение опроса.
5.	1. Текст « <i>Мой отпуск</i> ». Чтение, перевод 2. Упражнения на закрепление активной лексики урока 3. Домашнее чтение 4. Пресса	15	-	-	5	1	-	-	9	Написание контрольной работы, решение кейсов, проведение опроса.
6.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока. 2. Придаточное предложение с	14	-	-	5	1	-	-	8	Проведение опроса, аудирование, работа с текстом, проведение

	придаточным условия 3. Пресса 4. Аудирование									круглого стола.
7.	1. Вопросу к тексту. Пересказ текста 2. Ифинитив 2. Глаголы scheinen и glaubenУпражнения 3. Домашнее чтение. 4. Пресса	14	-	-	5	1	-	-	8	Написание контрольной работы, проведение круглого стола, проведение опроса.
8.	1. сложноподчиненное предложение с придаточным сказуемым. Упражнения 2. Пресса 3. Аудирование	14	-	-	5	1	-	-	8	Написание контрольной работы, проведение круглого стола, проведение опроса.
9.	1. Текст «Посещение больного». Чтение, перевод 2. Упражнения на закрепление активной лексики урока 3. Домашнее чтение	14	-	-	5	1	-	-	8	Проведение опроса, подготовка эссе, тестирование, работа с текстом.

	4. Аудирование									
10.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока 2. Инфинитивные обороты. 3. Пресса. 4. Аудирование	14	-	-	5	1	-	-	8	Проведение опроса, подготовка эссе, тестирование.
11.	1. Вопросы к тексту. Пересказ текста 2. указательное местоимение selbst Упражнения 3. Домашнее чтение. 4. Пресса	14	-	-	5	1	-	-	8	Проведение опроса, подготовка эссе, тестирование.
12.	1. образование существительных с помощью суффиксов hin- her- . Упражнения 2. Пресса. 3. Аудирование	14	-	-	5	1	-	-	8	Написание контрольной работы, решение кейсов, проведение опроса.
13.	1. Текст «В театре». Чтение, перевод 2. Упражнения на	14	-	-	5	1	-	-	8	Проведение опроса, подготовка эссе,

	закрепление активной лексики урока. 3. Домашнее чтение. 4. Пресса									тестирование.
14.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока.. 3.Пресса. 4. Аудирование	14	-	-	5	1	-	-	8	Проведение опроса, подготовка эссе, тестирование.
15.	1. Вопросы к тексту. Пересказ текста 2.образование существительных с помощью суффиксов –heit -keit. Упражнения 3.Домашнее чтение. 4. Пресса	14	-	-	5	1	-	-	8	Проведение опроса, подготовка эссе, тестирование.
16.	1. Глагол lassen. Упражнения 2. Пресса 3.Подготовка к экзаменационной контрольной работе.. 4. Аудирование	14	-	-	5	1	-	-	8	Контрольная работа

17.	1. Экзаменационная контрольная работа. 2. Работа над ошибками. 3. Экзаменационные устные темы. 4. Пресса	14	-	-	5	1	-	-	8	Экзаменационная контрольная работа
Итого за 5 семестр:		243	-	-	85	17	-	-	141	
Экзамен (групповая консультация в течение семестра, групповая консультация перед промежуточной аттестацией, экзамен)		27								контроль
Всего:		270								

6 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Всего академических часов	В т.ч. занятия лекционного типа	В том числе занятия семинарского типа:					Форма текущего контроля успеваемости. Форма промежуточной аттестации
				семинары	Практические занятия	Лабораторные занятия (лабораторные работы, лабораторный практикум)	Коллоквиумы	Иные аналогичные занятия	

1.	1. Вводная беседа. Как я провел зимние каникулы. 2. Повторение. 3. Текст «Гагарин». Чтение, перевод 4. Упражнения на закрепление активной лексики урока	11	-	-	5	1	-	-	5	Тестирование, проведение опроса, работа с текстом.
2.	1. Упражнения на закрепление активной лексики урока 2. Пресса 3. Плюсquamперфект глагола. Предпрошедшее время 4. Домашнее чтение	11	-	-	5	1	-	-	5	Написание контрольной работы, работа с текстом, проведение круглого стола, проведение опроса.
3.	1. перфект и плюсquamперфект модальных глаголов. 2. Домашнее чтение 3. конструкции haben\sein+zu+ Infinitiv. Упражнения 4. Домашнее чтение	11	-	-	5	1	-	-	5	Проведение опроса, подготовка эссе, тестирование.

4.	1.Текст «Путешествие из Гамбурга в Мюнхен». Чтение, перевод 2.Упражнения на закрепление активной лексики урока 3. Домашнее чтение .	11	-	-	5	1	-	-	5	Проведение опроса, подготовка эссе, тестирование.
5.	1.Страдательный залог. 2. Пресса 3. Вопросу к тексту. Пересказ текста 4. Указательные местоимения. Упражнения	11	-	-	5	1	-	-	5	Проведение опроса, подготовка эссе, тестирование. .
6.	1. Домашнее чтение. 2. Определительные придаточные предложения 3. Пресса	11	-	-	5	1	-	-	5	Проведение опроса, работа с текстом, тестирование, подготовка эссе, проведение круглого

										стола.
7.	1. Домашнее чтение 2. Упражнения на закрепление активной лексики урока 3. Упражнения на закрепление активной лексики урока. Домашнее чтение 4. Пресса	11	-	-	5	1	-	-	5	Проведение опроса, работа с текстом, тестирование, подготовка эссе, проведение круглого стола.
8.	1. Выражение предположения 2. Повторение грамматики. Упражнения 3. Пресса 4. Домашнее чтение	11	-	-	5	1	-	-	5	Проведение опроса, работа с текстом, тестирование, подготовка эссе, проведение круглого стола.
9.	1. Конъюнктив. 2. Упражнения на закрепление грамматического материала. 3. Пресса 4. Домашнее чтение	11	-	-	5	1	-	-	5	Проведение опроса, работа с текстом, тестирование, подготовка эссе, проведение круглого стола.

10.	1.Аудирование 2. Домашнее чтение 3.Пресса	11	-	-	5	1	-	-	5	Тестирование, решение кейсов, подготовка эссе.
11.	1. Образование и употребление причастия 1 и 2 2. Аудирование 3. Пресса	11	-	-	5	1	-	-	5	Тестирование, решение кейсов, подготовка эссе.
12.	1. Домашнее чтение 2. Пресса 3. Аудирование	10	-	-	5	1	-	-	4	Проведение опроса, работа с текстом, аудирование..
13.	1. Обстоятельственные придаточные предложения образа действия с союзом indem 2. Домашнее чтение 3. Аудирование	10	-	-	5	1	-	-	4	Тестирование, решение кейсов, подготовка эссе.
14.	1. Домашнее чтение 2. Пресса	10	-	-	5	1	-	-	4	Тестирование, решение кейсов, подготовка

	3. Аудирование									эссе.
15.	Провторение пройденного материала	10	-	-	5	1	-	-	4	Тестирование, решение кейсов, подготовка эссе.
16.	1.Пресса. 2. Экзаменационная контрольная работа. 3. Работа над ошибками. 4. Экзаменационные устные темы	10	-	-	5	1	-	-	4	Экзаменационная контрольная работа, проведение круглого стола.
Итого за 6 семестр:		171	-	-	80	16	-	-	75	
Контроль: экзамен		27								Экзамен с использованием кейс-технологий
Всего:		198								
Итого:		1053	-	-	458	-	-	-	595	
Контроль: экзамен		135								
Всего:		1188								

Раздел 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимый для освоения дисциплины

№ п/п	Автор	Название основной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	Выходные данные	Количество экземпляров в библиотеке ДГУНХ
I. Основная учебная литература				
1	Айдаева Б.М.	Deutsch. Kompact-sprachkurs. Учебное пособие	Махачкала: ДГУНХ, 2007	49 экз.
4	Завьялова В., Ильина Л.	Практический курс немецкого языка.	Издательство «Книжный дом Университет», Москва, 2010 г. - 864 стр.	https://elibrary.ru/item.asp?id=20031423
II. Дополнительная литература				
A) Дополнительная учебная литература				
3	Захарова Т.В., Щербина В.Е.	Aspekte Mittelstufe Deutsch niveau B1: учебное пособие по немецкому языку.	ОГУ: 2017 г.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book_read&id=485551
5	Макарова, Ю.А., Осолодченко М.Н.	Lernen Sie Deutschland Kennen!: учебное пособие.	НГТУ, Новосибирск, 2015 г. - 132 стр.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book_read&id=438410&sr=1
	Черновол М.П.	Учебное пособие: Texte mit Tests und Aufgaben (Lesen, Grammatik, Wortschatz)	Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина, Елец, 2011 г. - 54 стр.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book_read&id=272005
B) Периодические издания				
Журнал «Гуманитарный»				

вектор»http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=492512

Журнал «Вестник Московского университета»
http://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=572379

Научный журнал «Science for Education Today»
http://biblioclub.ru/index.php?page=journal_red&jid=563874

«Magister Dixit» - электронный научно-педагогический журнал <http://md.islu.ru/>

Г) Справочно-библиографическая литература

1.	Карнаухов В. Я. , Карпец А. П.	Немецко-русский и русско-немецкий словарь словосочетаний с предлогами и глаголами: словари	Санкт-Петербург: Антология, 2004г.-284 стр.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=213315
2.	Павлова А. В. , Светозарова Н. Д.	Трудности и возможности русско-немецкого и немецко-русского перевода: справочник	Санкт-Петербург: Антология, 2012г.-480 стр.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=213297
3.	Адамия Н. Л.	Русско-англо-немецкий словарь пословиц, поговорок, крылатых слов и библейских изречений: словари	Москва: Флинта , 2017г.- 343 стр.	https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=56226

Д) Научная литература Монографии

1.	Добровольский Д. О.	Беседы о немецком слове: Studien zur deutschen Lexik: монография	Москва: Языки славянской культуры, 2013г.-744 стр.	http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=277382
----	------------------------	--	---	---

Е) Информационные базы данных (профильные)

1. Реферативная база данных WebofScience. База данных по научному цитированию WebofScience Института научной информации.
<https://apps.webofknowledge.com/home.do?SID=Z1V9IS8DggMcH9KSZ1X>
2. Scopus – крупнейшая единая база данных, содержащая аннотации и информацию о цитируемости рецензируемой научной литературы, со встроенными инструментами отслеживания, анализа и визуализации данных.

Материалы аналитических интернет-сайтов:

1. www.deutsch-sprechen.ru - СПБД, портал для изучающих немецкий язык по уровням
2. <http://www.startdeutsch.ru> – СПБД, портал для изучающих немецкий язык по уровням
3. www.studygerman.ru - СПБД, портал для изучающих немецкий язык по уровням
4. www.de-online.ru - СПБД, портал для изучающих немецкий язык по уровням
5. <http://de.yahoo.com/> - ИСС, поисковая система
6. <https://www.dw.com> – ИСС, информационный портал для изучения немецкого языка
7. <https://ru.pons.com> – ИСС, онлайн словарь немецко-русский
8. <https://www.duden.de> – ИСС, онлайн немецко-русский словарь
9. <https://www.faz.net> - ИСС, онлайн газета на немецком языке
10. <https://www.sueddeutsche.de> –ИСС, онлайн газета на немецком языке
11. <http://www.spiegel.de> – ИСС, онлайн газета на немецком языке
12. <https://www.multitrans.ru/> - ИСС, онлайн немецко-русский словарь

Раздел 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к одной или нескольким электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде университета (<http://e-dgunh.ru>). Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивает возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории университета, так и вне ее.

Для освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» (немецкого) могут быть использованы материалы следующих аналитических интернет-сайтов:

1. www.transneed.com - Агентство «TRANSNEED» — одним из немногих привлекает специалистов целевых технических, юридических или экономических специальностей, владеющих соответствующим языком, для редактирования переведённых профессиональными переводчиками текстов;
2. www.teoriyaipraktikaperevoda.com - Теория и практика перевода;
3. www.utr.spb.ru/mir.htm - Союз переводчиков России-творческий союз, объединяющий на добровольных началах переводчиков всех специальностей;
4. www.utr.spb.ru/articles.htm - Союз переводчиков России-творческий союз, объединяющий на добровольных началах переводчиков всех специальностей;

5. www.utr.spb.ru/prof-Ресурс«Международнаяфедерацияпереводчиков»;
6. www.durov.com/study-Виртуальныйстуденческийклублингвистови литераторов;
7. www.lai.com-Technicaltranslationteam;
8. www.translation.net-Интернет–ресурсдляпереводчиков.Ablogfor; translatorsbytranslators.
9. www.webtranslators.com-Интернет–ресурсдляпереводчиков;
10. homepage.uibk.ac.at-Интернет–ресурсдляпереводчиков;
11. www.transinter.ru-КомпанияТРАНСИНТЕРизМосквыпредлагает клиентамтоварыиуслугивсфередеятельностиБюропереводов;
12. accurapid.com/journal-Лучшийонлайновыйпереводческийжурнал(на английскомязыке);
13. www.iatis.org-Интернет–ресурсдляпереводчиков;
14. www.uiowa.edu-Oneofthetop35publicuniversitiesintheUS;
15. clcwebjournal.lib.purdue.edu-ComparativeLiteratureandCulture;
16. www.ttig.org-TheTranslatorsAndInterpretersGuild;
17. www.eamt.org-TheEuropeanAssociationforMachineTranslation;
18. www.fit-ift.org-Международнаяфедерацияпереводчиков– ФИТ(Federationinternationaledestraducteurs-FIT).

Раздел 7. Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных.

7.1. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения:

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Kaspersky Endpoint Security
4. Google Chrome
5. ЯндексБраузер
6. AdobeAcrobatReader

7.2. Перечень информационных справочных систем:

<http://www.consultant.ru> Консультант Плюс - справочная правовая система.

<http://www.garant.ru> Гарант - информационно-правовая система.

www.boloto.info - содержание словарей с возможностью поиска по алфавиту: словарь Ожегова, Даля, Ушакова и др.

www.sci.aha.ru - единицы измерений, числовая и фактическая информация практически по всем сферам человеческой деятельности (от элементарных частиц и вселенной до природы, географии, языка, культур и истории).

www.dic.academic.ru - предлагается обширная подборка словарей и энциклопедий: финансовый и экономический словари, англо-русский словарь финансовых терминов, словарь Даля, современная энциклопедия и др.

www.edic.ru - большой энциклопедический и исторический словарь онлайн.

www.evoc.ru - подборка энциклопедических, толковых, тематических словарей русского языка.

www.slovarik.kiev.ua - архитектурный, бизнес-, биографический, логический и др. словари.

www.i-u.ru/biblio/dict.aspx - единая форма поиска по словарям русского языка: толковые, энциклопедические, терминологические, специальные.

www.wikipedia.ru - многоязычный проект по созданию полноценной и точной энциклопедии со свободно распространяемым содержимым. Любой пользователь может править существующие статьи и добавлять собственные.

<http://elibrary.ru> содержит банк рефератов и полнотекстовых статей, опубликованных в российских и зарубежных научнотехнических журналах; каталог журналов

www.jargon.ru - словари профессиональных, национальных и социальных слэнгов, сокращений, специальных терминов и т.п. У каждого пользователя есть возможность отправлять слова в словари.

www.krugosvet.ru - рубрикатор по категориям: история, медицина, технологии и др. (статьи, карты, иллюстрации).

www.slova.ndo.ru - архив литературных цитат, их толкования. Происхождение слов и где они употребляются.

www.encyclopedia.ru - обзор универсальных и специализированных интернет-энциклопедий, словарей.

www.trishin.ru/slovar.htm - предлагается возможность бесплатно скачать словарь русского языка системы ASIS с синонимами и поясняющими словами.

www.vidahl.agava.ru - толковый словарь живого великорусского языка (современное написание слов).

7.3. Перечень профессиональных баз данных:

Научная электронная библиотека <https://elibrary.ru/> - содержит банк рефератов и полнотекстовых статей, опубликованных в российских и зарубежных научно-технических журналах, каталог журналов).

Универсальная библиотека онлайн <https://www.bibiloclub.ru> (система сайтов и платформ, ориентированных на разные аудитории и различные способы использования контента, включает образовательную, научную, интеллектуальную и деловую литературу).

Политематическая реферативная база данных <http://www.scopus.com/> - крупнейшая единая база данных, содержащая аннотации и информацию о цитируемости рецензируемой научной литературы, со встроенными инструментами отслеживания, анализа и визуализации данных. В базе содержится 23700 изданий от 5000 международных издателей, в области естественных, общественных и гуманитарных наук, техники, медицины и искусства.

База данных

OxfordJournals https://academic.oup.com/journals/pages/social_sciences-

Оксфордская открытая инициатива включает полный и факультативный открытый доступ к более, чем 100 журналам, выбранным из каждой предметной области

Раздел 8. Описание материально технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для преподавания дисциплины «Практический курс второго изучаемого языка» используются следующие специальные помещения:

1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 1.5 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)

Перечень основного оборудования:

Комплект специализированной мебели

Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: плазменный телевизор, ресивер спутникового телевидения, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета и к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.urait.ru).

Перечень учебно-наглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

2. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 2.3 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)

Перечень основного оборудования:

Комплект специализированной мебели

Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: плазменный телевизор, ресивер спутникового телевидения, акустическая система, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета и к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.urait.ru).

Перечень учебно-наглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

3. Лингафонная лаборатория, учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации № 2.4(Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)

Перечень основного оборудования:

Компьютерный стол,

Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: плазменный телевизор, ресивер спутникового телевидения, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета и к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.urait.ru).

Основное оборудование: пульт управления лингафонным оборудованием «Диалог», наушники DialogstereoM-750HV.

Перечень учебно-наглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

4. Помещение для самостоятельной работы № 2.1(Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4).

Перечень основного оборудования:

Персональные компьютеры с доступом к сети Интернет и в электронную информационно-образовательную среду – 10 ед.

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Kaspersky Endpoint Security
4. Google Chrome
5. Яндекс Браузер
6. Adobe Acrobat Reader

7. Электронный словарь ABBYY Lingvo

Помещение для самостоятельной работы № 1.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №1).

Перечень основного оборудования:

Персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду – 60 ед.

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Adobe Acrobat Reader DC
4. 7-zip

Раздел 9. Образовательные технологии.

При освоении дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» (немецкий язык) используются следующие образовательные технологии:

- круглый стол – один из наиболее эффективных способов для обсуждения острых, сложных и актуальных на текущий момент вопросов в любой профессиональной сфере, обмена опытом и творческих инициатив. Такая форма общения позволяет лучше усвоить материал, найти необходимые в процессе эффективного диалога;

- кейс-задача – обучение, при котором студенты и преподаватели участвуют в непосредственном обсуждении деловых ситуаций и задач. При данном методе обучения студент самостоятельно вынужден принимать решение и обосновать его;

- метод выполнения проектных работ – это комплексный метод обучения, результатом которого является создание продукта или явления. В основе учебных проектов лежат исследовательские методы обучения;

- эссе является средством, позволяющим оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме;

- практические занятия для анализа конкретных ситуаций и задач;

- устный опрос – форма текущего контроля, которая позволяет не только опрашивать и контролировать знания обучающегося, но и поправлять, закреплять и повторять. Проводится как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанная на выяснение объема знаний, обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.;

- тестирование – контроль знаний с помощью тестов, которые состоят из условий (вопросов) и вариантов ответов для выбора;

- контрольная работа - средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Для проведения используется комплект контрольных заданий по вариантам;

- работа с текстом – восприятие и понимание прочитанного текста. Важно не только прочитать материал, но поработать с ним для закрепления: выполнять задания, ответить на вопросы, провести анализ, пересказать;

- аудирование – это восприятия или понимание речи на слух. Во время проведения аудирования, студенты знакомятся с новой лексикой, далее прослушивают текст (2-3 раза), после прослушивания, отвечают на вопросы по тексту или же выполняют задания;

- внеаудиторная работа в форме обязательных консультаций и индивидуальных занятий с обучающимися (помощь в понимании определенных вопросов, подготовка эссе и т.д.).

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью ООП бакалавриата, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 70 процентов аудиторных занятий.

